

26 mai 1916.

# Swiss Mission to Shangaan Tribes.

6764

## SPHERES OF OPERATION :

Portuguese East Africa. —::— North Transvaal. —::— Labour Areas.  
Compounds. ——— Hospitals. ——— Asylums. ——— Prisons.

es Saules, 2, Chemin des Cedres,  
Lausanne,  
Switzerland.

Rand Headquarters :  
32, Height Street,  
Johannesburg.

le 28 Avril. 1916.

Au Secrétariat de la Mission Romande,

Lausanne.

Chers amis,

*Correspondance. Comptabilité!*  
Depuis ma dernière lettre j'ai reçu une lettre de Monsieur Lenoir du 22 Mars. J'ai pris note des quelques modifications à apporter à notre compte et je commence la nouvelle année par un solde créditeur de £141. 4.  $\frac{1}{2}$ . Je vous renvoie les reçus des allocations de l'Association auxiliaire pour le I trimestre 1916 signés, avec nos remerciements.

*Conférence de Pietermaritzburg et Synode de Lourenço Marques.*  
J'ai assisté dernièrement à la Conférence du Transvaal réunie à Pretoria et au Synode de Lourenço-Markes.

*Opas de missionnaires de la Esquadrille.*  
A Pretoria nous avons eu à nous occuper d'une lettre de Mr. E. Mabilille adressée à moi avec prière de la soumettre à notre Conférence. Mr. Mabilille nous offrait dans cette lettre ses services comme Missionnaire, mais avec la demande que nous englobions les Bassoutos dans notre champ de travail sur le Rand. En même temps nous savions que les Bassoutos de leur côté avaient fait une démarche auprès de la Conférence du Lessouto demandant de dépendre directement de leur Eglise avec Mr. E. Mabilille comme Missionnaire. Après un long entretien la Conférence m'a chargé d'écrire une lettre à la conférence du Lessouto résumant les différents points qui ont été soulevés dans notre entretien. Je vous envoie une copie de cette lettre pour que vous soyez aussi au courant de la position prise par la Conférence dans cette question délicate. Je n'ai pas encore reçu de réponse du Lessouto à ma lettre; mais dès que je l'aurai reçue je ne manquerai pas de vous en envoyer une copie.

*opération de son fils Georges.*  
Je regrette d'avoir dû renvoyer mon départ pour le Littoral de 48 heures à cause de l'opération de notre Georges et de n'avoir ainsi pas pu assister à la Conférence ni prendre part à la discussion sur l'Ecole d'Evangelistes et sur la question agricole.

*Entretien avec la Conférence de Pietermaritzburg.*  
J'ai fait mes réserves au sujet de la question Bourquin lors de la lecture du P.V. et j'aurais aimé que la Conférence se réunît encore après le Synode et surtout après l'arrivée de Mr. Guye. Cela n'a malheureusement pas pu se faire et nous nous sommes réunis sans Mr. Junod, Berthoud et Chapuis.

# Swiss Mission to Shangaan Tribes.

## SPHERES OF OPERATION :

Portuguese East Africa. —::— North Transvaal. —::— Labour Areas.

Compounds. ——— Hospitals. ——— Asylums. ——— Prisons.

es Saules, 2, Chemin des Cedres,  
Lausanne,  
Switzerland.

Rand Headquarters :  
32, Height Street,  
Johannesburg.

*La candidature Bourquin pour l'École d'Évangélistes.*

Pour ma part j'ai été très content de cet entretien, car je n'ai jamais pu comprendre pourquoi le nom de Mr. Bourquin a été mis de côté par la Conférence de Novembre, si ce n'était pour des raisons personnelles, mais du moment que ces raisons n'existent pas, les raisons pour ne pas lui offrir ce poste devaient être spécialement graves. Or ce n'est certes pas le cas. Qu'il manque peut-être à Mr. Bourquin certains dons d'administration et autres c'est très possible, mais ces dons sont tout aussi importants pour la direction d'une station Missionnaire que d'une École. Par contre Mr. Bourquin a certainement des dons que nous ne saurions apprécier suffisamment chez le directeur d'une École d'Évangélistes,

D'autre part Mr. Fatton nous a parlé très ouvertement de ses difficultés en nous disant que Mr. L. Berthoud se trouvait dans le même cas. Il a exprimé l'espoir qu'avec les années ces difficultés d'ordre théologique perdront de l'importance à leurs yeux et qu'ils pourront donner un enseignement plus conforme à celui qui a été donné jusqu'à présent à l'école d'Évangélistes. Il me semble que nous devons tenir compte de cela, et tout en pensant à Mr. Berthoud pour des temps futurs ne pas le mettre tout de suite à la tête de cette école.

*L'œuvre sociale.*

Quant à la question Paillard je regrette que le Conseil n'ait pas soumis encore une fois cette question aux conférences avant de prendre une décision, ou si le Conseil se croyait suffisamment renseigné par nos entretiens d'il y a quatre ans, qu'il n'ait tenu aucun compte de ce qui a été dit par les deux conférences à ce moment-là. Nous n'avons pas changé d'avis depuis lors. Les synodes ne peuvent se rendre compte de la mentalité des Indigènes ni des difficultés au devant desquelles nous allons et dans lesquelles le missionnaire d'Antioka se trouve déjà maintenant. Certainement que le travail spirituel sera rendu plus difficile, si le missionnaire et la conférence prennent la responsabilité de ce travail social et je ne m'étonne pas que la Conférence du Littoral préfère rester en dehors de cette entreprise tout en lui étant sympathique. Que Mr. Paillard ait des dons spéciaux pour diriger un travail de ce genre nous en sommes persuadés, nous voudrions justement qu'il en fît son affaire et que le Conseil nous laissât poursuivre tranquillement l'œuvre de relève moral et spirituel de la tribu thonga, sans nous embarrasser d'une masse de questions qui surgiront nécessairement une fois que nous serons lancés bien malgré nous dans cette voie. Pour ma part je suis absolument d'accord avec Mr. Guye dans toute cette question et ne savais pas qu'il y a quatre ans il défendait en Suisse les mêmes idées que nous ici. Les quelques expériences que j'ai faites cette

# Swiss Mission to Shangaan Tribes.

## SPHERES OF OPERATION :

Portuguese East Africa. —::— North Transvaal. —::— Labour Areas.

Compounds. ——— Hospitals. ——— Asylums. ——— Prisons.

Saules, 2, Chemin des Cedres,  
Lausanne,  
Switzerland.

Rand Headquarters :  
32, Height Street,  
Johannesburg.

*avec des ressortissants d'Autika*

dernière année ne m'encourageraient pas à leur aider à rechercher leur bien-être terrestre. Cette recherche n'est que prop naturelle au coeur humain, et devient trop facilement une entreve au développement spirituel de l'individu.

*nouvelle de Santes*  
Il faut que je m'arrête. Je suis heureux de pouvoir vous donner de bonnes nouvelles de nous tous. Georges s'est tout à fait remis de son opération. Il retourne à l'école.

*developpement de l'oeuvre*  
L'oeuvre continue à se développer. Nous avons eu plusieurs bap-  
têmes à Pâques, entre autres un beau culte en plein air avec les Bas-  
soutos de Village Main. Actuellement nous avons huit Evangélistes et  
les cotisations rentrent facilement.

*retourne*  
J'écrirai à Mr. de Meuron la semaine prochaine au sujet des questions de librairie. J'ai bien reçu cette semaine 160 Sikatsha par la poste. Merci.

*salutations*  
Ma femme se joint à moi pour vous envoyer nos bien cordiales salutations et je vous prie de me croire

votre bien dévoué

Samuel Bort